

Toki ekonomia suspertzeko eta COVID 19aren eraginak arintzeko dirulaguntzen eskaera / Solicitud de subvenciones para el relanzamiento de la economía local y paliar los efectos del COVID-19

IZENA/NOMBRE: _____ NAN/DNI _____

EMPRESA/ENPRESA: _____ IFK/NIF _____

HELBIDEA/DIRECCIÓN: _____

TELEFONOA/TELÉFONO: _____ E-MAILA/EMAIL: _____

KONTU KORRONTE ZENBAKIA/NÚMERO DE CUENTA BANCARIA:

- **BANKU-ERAKUNDEAREN IZENA/ NOMBRE DE LA ENTIDAD BANCARIA:** _____

- **IBAN (Nazioarteko kontu zenbakia/Número internacional de cuenta:**

ES _____

ADIERAZTEN DU / EXPONE

Laudioko udalak Toki ekonomia suspertzeko eta COVID 19aren eraginak arintzeko dirulaguntzen deialdia ikusita, eta oinarriak ezagututa / Que a la vista de la convocatoria de subvenciones para el relanzamiento de la economía local y paliar los efectos del COVID-19 realizada por el Ayuntamiento de Audio/Llodio, y teniendo conocimiento de las bases expresadas en la misma

ESKATZEN DU/ SOLICITA

diru-laguntza ematea, eta horretarako, honako agiri hauek erantsi dira, eta egiazkoak direla ziurtatzen dut: / le sea concedida subvención, y para ello se adjuntan los siguientes documentos y cuya veracidad certifico:

- Diru-laguntza eskatzeko inprimaki normalizatua / Impreso normalizado de solicitud de subvención
- Eskatzailearen NANaren fotokopia / Fotocopia del DNI de la persona solicitante
- Pertsona juridikoaren IFZ (*beharrezkoa bada*) / NIF de la persona jurídica (*si procede*)
- Zinpeko aitorpena (*I. eranskina*) / Declaración jurada (*Anexo I*)
- Gizarte Segurantzak emandako TC2 agiria, 2020ko otsailaren amaieran enpresan alta emanda zeuden langileen zerrenda jasotzen duena (*beharrezkoa bada*) / Documento TC2 expedido por la Seguridad Social, que incluya la relación nominal de trabajadores/as de alta en la empresa a fecha de fin de febrero 2020 (*si procede*)
- 2020ko otsailari dagokion autonomoen ordainagiriak (*beharrezkoa bada*) / Recibos de autónomos/as correspondiente a febrero de 2020 (*si procede*)
- Mutuak prestazioa ematearen alde emandako ebazpena, jarduera 463/2020 ED-aren kariaz nahitaez eten behar izan denean edo fakturazioa % 75 murriztu denean (*beharrezkoa bada*) / Resolución de la mutua favorable de la concesión de la prestación, correspondiente por cese obligatorio del 463/2020 o por reducción del 75% de la facturación (*si procede*)
- Besterik (zehaztu) / Otros (especificar) _____
- Besterik (zehaztu) / Otros (especificar) _____

Laudio/Llodio, a _____ de _____ de 2020

Sinadura / Firma

Laudioko Udalak, Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa betez, jakinarazten du zuk emandako datu pertsonalak erakunde honen titulartasuneko "diru-laguntzak" fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren helburua hainbat pertsona edo erakunderen diru-laguntzak kudeatzea da. Nahi izanez gero, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak erabil ditzakezu. Horretarako, Laudio Udaleko Informazio Zentraleko bulegora jo behar duzu, helbide honetara: Herriko Plaza n. 8, 01400 Laudio, eta Herritarren Arretarako Bulegoan.

El Ayuntamiento de Audio/Llodio, en cumplimiento con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. Nos proporciona serán incluidos en el fichero "Subvenciones" titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la de gestionar subvenciones de diferentes personas o entidades. Si lo desea puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a la oficina de información Central del Ayuntamiento de Audio/Llodio, en la siguiente dirección: Herriko Plaza n. 8, 01400 Laudio/Llodio, y en la Oficina de Atención Ciudadana.

Eranskina I. Zinpeko aitortpena / Anexo I. Declaración jurada

IZENA/NOMBRE: _____ NAN/DNI _____

EMPRESA/ENPRESA: _____ IFK/NIF _____

AITORTZEN DU / DECLARA

- **Bideratzen den jarduerak martxoaren 14ko 463/2020 ED-aren 10. artikulua aldatu zuen martxoaren 17ko 465/2020 ED-an xedatutako establezimendu itxieraren eragina izan duela, edo, kasua hori ez bada, fakturazioa gutxienez % 75 murriztu zaiela, alarma-egoera deklaratu aurreko sei hilekoaren batez bestekoarekin alderatuta. Diru-sarreraren murrizketa frogatzeko behar diren 6 hilabeteetan altan egon ez bada, altan egon bitartean % 75eko murrizketa izan duela adierazi beharko da.**
Que la actividad desarrollada se ha visto afectada por el cierre de establecimientos dispuesto RD 465/2020 de 17 de marzo que modifica el artículo 10 del RD 463/2020 de 14 de marzo o, no siendo este el caso, que la actividad desarrollada ha sufrido una reducción de la facturación de al menos el 75%, en relación con la media efectuada en el semestre natural anterior a la declaración del estado de alarma, o en caso de no llevar de alta los 6 meses naturales exigidos para acreditar la reducción de los ingresos, durante el periodo de alta.
- **Alarma-egoeraren ondorioz xedatutako aldi baterako itxiera jasan duen jarduera murrizketa konpentsatu ez izana eskatzailearen negozioaren bolumena Internet edo telefono bidez handitu izanaren ondorioz.**
Que la actividad afectada por el cierre del establecimiento dispuesta por el estado de alarma no se ha visto compensada por un incremento de la facturación mediante un incremento del volumen de negocio online o telefónico de la persona solicitante.
- **Eskatzaileak bete egiten dituela dirulaguntza jasotzeko betekizunak.**
Que la persona solicitante reúne los requisitos para ser beneficiaria de la subvención.
- **Eskatzaileak konpromisoa hartzen duela dirulaguntza aurreikusitako xederako erabiltzeko.**
Que la persona solicitante asume el compromiso de destinar la subvención a la finalidad prevista.
- **Eskatzaileak ez duela onuradun izatea eragozten duen debekurik bere gain.**
Que la persona solicitante no está incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria.
- **Eskatzaileak konpromisoa hartzen duela dirulaguntzen onuradun izateko betebeharrak betetzeko.**
Que la persona solicitante se compromete al cumplimiento de las obligaciones de las personas beneficiarias de subvenciones.
- **Eskatzaileak konpromisoa hartzen duela eskaera aurkeztu aurretik xede bererako jaso dituen beste dirulaguntzen berri emateko, baita eskaera aurkeztu ondoren eta eskaera ebatzi aurretik jaso dituen dirulaguntzak ahal bezain laster jakinarazteko konpromisoa ere.**
Que la persona solicitante se compromete a la comunicación de subvenciones concedidas con anterioridad a la presentación de la subvención con la misma finalidad y el compromiso de comunicar a la mayor brevedad posible las ayudas obtenidas con posterioridad a la presentación de la solicitud y antes de la resolución de la misma.
- **Sozietate zibila edo izaera juridikorik gabeko bestelako erakundea izatekotan, konpromisoa hartzen duela sozietatea edo erakundea ez desegiteko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen, hau da, Diru-laguntzen Lege orokorraren 39. eta 65. artikuluetan jasotako iraugitze epea igaro arte, aipatutako legearen 11. artikuluekin bat.**
Que en caso de tratarse de una sociedad civil u otra entidad económica sin personalidad jurídica no se disolverá hasta que haya transcurrido el plazo de prescripción previsto en los artículos 39 y 65 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, de acuerdo con lo establecido en el artículo 11 de dicha ley..
- **Era berean, baimena ematen dio Laudioko Udalarari, hemen ziurtatzen diren datuak egiaztatzeko, dagokion erakunde eta entitateari informazioa eskatzeko.**
Asimismo, autoriza al Ayuntamiento de Llodio a que, con el fin de comprobar los datos que aquí se certifican solicite la información a los correspondientes organismos y entidades.

Eta dagokion lekuan ager dadin, hala sinatzen du / Y para que conste donde proceda, así lo firma

Laudio/Llodio, a _____ de _____ de 2020

Firma

Laudioko Udalak, Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa betez, jakinarazten du zuk emandako datu pertsonalak erakunde honen titulartasuneko "diru-laguntzak" fitxategian sartuko direla. Fitxategi horren helburua hainbat pertsona edo erakunderen diru-laguntzak kudeatzea da. Nahi izanez gero, datuak eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak erabil ditzakezu. Horretarako, Laudioko Udaleko Informazio Zentraleko bulegora jo behar duzu, helbide honetara: Herriko Plaza n. 8, 01400 Laudio, eta Herritarren Arretarako Bulegoan.

El Ayuntamiento de Laudio/Llodio, en cumplimiento con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, informa que los datos personales que Vd. Nos proporciona serán incluidos en el fichero "Subvenciones" titularidad de esta entidad, cuya finalidad es la de gestionar subvenciones de diferentes personas o entidades. Si lo desea puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a la oficina de información Central del Ayuntamiento de Laudio/Llodio, en la siguiente dirección: Herriko Plaza n. 8, 01400 Laudio/Llodio, y en la Oficina de Atención Ciudadana.